UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2024/30

The enclosed communication, available in Arabic and English is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Algeria and Bahamas to the United Nations.

2 May 2024

***

La communication ci-jointe, disponible en arabe et en anglais est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande auprès de l'Organisation des Représentants permanentes de la République algérienne démocratique et le Commonwealth des Bahamas auprès de l'Organisation.

Le 2 mai 2024

PERMANENT MISSION OF
THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF
THE COMMONWEALTH OF THE BAHAMAS
TO THE UNITED NATIONS

01st May 2024

Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of the People's Democratic Republic of Algeria and the Commonwealth of the Bahamas have decided to establish diplomatic relations between the two countries from the date of signing of the enclosed Joint Communiqué.

We, therefore, kindly request We kindly ask you to circulate this letter and the enclosed Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective authorities to all United Nations Member States as an official document of the United Nations.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.

On behalf of the Government of
The People's Democratic Republic of Algeria

H.E. Mr. Amar BENDJAMA
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative
Of the People's Democratic Republic of Algeria
to the United Nations

On behalf of the Government of
the Commonwealth of The Bahamas

H.E. Mr. Stan Oduma SMITH
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Commonwealth of The Bahamas
to the United Nations

H.E. Mr. Antonio Guterres
Secretary General of the United Nations
New York

JOINT COMMUNIQUE

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA AND THE COMMONWEALTH OF THE BAHAMAS

The Government of the People's Democratic Republic of Algeria and the Government of the Commonwealth of The Bahamas;

Guided by a shared willingness to develop and strengthen the bonds of friendship and cooperation between the two countries in the mutual interest of their peoples;

Have decided to establish formal diplomatic relations, in accordance with the Principles and Purposes of the Charter of the United Nations and the relevant provisions of the Vienna Conventions on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963;

Have agreed to develop friendly relations on the basis of the principles of peaceful coexistence and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in internal affairs of States, and mutual benefit;

Convinced that the establishment of diplomatic relations will contribute to the strengthening of cooperation between the two countries in areas of common interest;

Have agreed to promote coordination on multilateral issues in the interest of the meaningful sustainable development of developing countries.

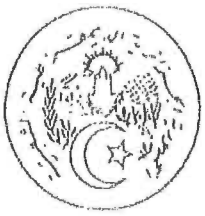
Done in New York, on 01st of May 2024, in two originals in the Arabic and English languages: both texts being equally authentic

For the Government of
The People's Democratic Republic of Algeria

H.E. Mr. Amar BENDJAMA
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative
Of the People's Democratic Republic of Algeria
to the United Nations

For the Government of
the Commonwealth of The Bahamas

H.E. Mr. Stan Oduma SMITH
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Commonwealth of The Bahamas
to the United Nations



بيان مشترك
حول إقامة علاقات دبلوماسية
بين
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
و
كومنولث جزر البهاما

إن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة كومنولث جزر البهاما؛

مسترشدين بالرغبة المشتركة في تطوير وتعزيز أواصر الصداقة والتعاون بين البلدين بما يحقق المصلحة المشتركة لشعبيهما؛

قررتا إقامة علاقات دبلوماسية رسمية، وفقا لمبادئ ومقاصد ميثاق الأمم المتحدة والأحكام ذات الصلة من اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية المؤرخة 18 أبريل 1961 واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية المؤرخة 24 أبريل 1963؛

تتفقان على تنمية العلاقات الودية على أساس مبادئ التعايش السلمي والقانون الدولي، وبخاصة احترام وتعزيز السلم والأمن الدوليين، والمساواة بين الدول، والاحترام الواجب للسيادة الوطنية واسلامة الأراضي والاستقلال والمعاهدات الدولية، وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول والمنفعة المتبادلة؛

واقتناعا منهما بأن إقامة العلاقات الدبلوماسية ستسهم في تعزيز التعاون بين البلدين في المجالات ذات الاهتمام المشترك؛

تتفقان على تعزيز التنسيق بشأن القضايا المتعددة الأطراف لصالح التنمية المستدامة الهادفة للبلدان النامية.

حرر في نيويورك، في 01 ماي 2024، من نسختين أصليتين باللغتين العربية والإنجليزية: كلا النصين بنفس القدر من الحجية.

عن حكومة الجمهورية
الجزائرية الديمقراطية الشعبية

سعادة السفير و الممثل الدائم
عمار بن جامع

عن حكومة
كومنولث جزر البهاما

سعادة السفير و الممثل الدائم
ستان أودوما سميث